

Vorwort Prefazione

Der Tätigkeitsbericht erscheint nun zum fünfzehnten Mal und setzt sich zum Ziel, der Öffentlichkeit einen sachlichen und übersichtlichen Einblick in die zahlreichen Tätigkeiten und Leistungen der Südtiroler Landesverwaltung zu vermitteln.

In Zeiten der Krise und rückläufigen öffentlichen Haushalte hat die Landesverwaltung vermehrt Anstrengungen unternommen, um die vorgegebenen Verwaltungsziele mit dem geringsten Aufwand und mit minimalen Kosten zu erreichen und somit einen effizienten und effektiven Einsatz der Ressourcen sicherzustellen.

Um einen optimalen Einsatz der Mittel zu gewährleisten, wurde die Haushaltsplanung und Budgetierung mit einer detaillierten Leistungsplanung vonseiten der Abteilungen des Landes integriert. Die 42 Abteilungen des Landes erstellten Arbeitsprogramme, in denen die Ziele und Leistungen sowie die dafür erforderlichen Finanzmittel geplant und vereinbart wurden. Damit erhielt die Landesregierung die notwendigen Informationen, die Verteilung der Ressourcen vermehrt aufgrund von gemeinsam festgelegten Zielsetzungen und Prioritäten vorzunehmen.

Eine grundlegende Zielsetzung der Landesregierung war die Verminderung der Bürokratiekosten. In den Abteilungen Arbeit, Mobilität und Wohnungsbau wurden Bürokratiekostenmessungen vorgenommen. Ziel war es, die Verwaltungslasten transparent zu machen und die Bürger und Unternehmen von unnötigen bürokratischen Belastungen zu befreien. Es wurden Maßnahmen zu deren Reduzierung getroffen.

La Relazione sull'attività ha raggiunto la quindicesima edizione, sempre con l'obiettivo di rendere possibile alla collettività di volgere uno sguardo generale, ma anche puntuale, sulle molteplici attività e sui risultati ottenuti dall'Amministrazione provinciale.

In un periodo di crisi economica e quindi di diminuzione delle risorse finanziarie a disposizione degli enti pubblici, è particolarmente importante la capacità di raggiungere determinati risultati con la minima allocazione possibile di risorse, che costituisce un presupposto fondamentale per l'efficacia e l'efficienza dell'Amministrazione.

Per garantire l'impiego ottimale delle risorse è stata integrata la programmazione finanziaria e del bilancio con una dettagliata pianificazione delle prestazioni. Le 42 ripartizioni della Provincia hanno elaborato il proprio programma di lavoro, pianificando e concordando gli obiettivi e le prestazioni, nonché i mezzi finanziari necessari allo scopo. Grazie a queste informazioni essenziali la Giunta Provinciale ha potuto attribuire le risorse, tenendo conto degli obiettivi concordati collegialmente e delle priorità.

Un altro obiettivo prioritario della Giunta provinciale era la riduzione dei costi della burocrazia e dei costi dell'Amministrazione. I costi standard degli oneri amministrativi sono stati rilevati nelle Ripartizioni Lavoro, Mobilità e Edilizia abitativa. L'obiettivo predisposto è di rendere trasparenti gli oneri amministrativi e di liberare i cittadini e le imprese da inutili obblighi amministrativi. Per la riduzione di questi sono state individuate misure adeguate.

Eine weitere Säule in Sachen Bürokratieabbau war die Einführung des elektronischen Zahlungsverkehrs des Landes. Dank der Einführung der Online-Zahlungen wurde der bisher notwendige Papierkrieg obsolet.

Mit der Einführung des eProcurement wurde der herkömmliche, aufwändige und papierbasierte Beschaffungsprozess durch einen durchgängigen elektronischen Ablauf ersetzt, der das Internet als Plattform benutzt. Der Einkaufsprozess wurde dadurch beschleunigt und die Transparenz für alle Teilnehmer erhöht.

Der vorliegende Tätigkeitsbericht bringt wiederum eine detaillierte Auflistung der Leistungen und Dienste, welche von der Verwaltung im abgelaufenen Jahr erbracht wurden. Er ist Zeuge der Entwicklungen in der Verwaltung, welche den Willen zur positiven Veränderung klar erkennen lassen.

Der Tätigkeitsbericht der Landesverwaltung wird heuer, im Sinne einer modernen Verwaltung und um Kosten einzusparen, nicht mehr in Papierform zur Verfügung gestellt. Er kann online auf der Webseite des Landes eingesehen werden.

Ich danke an dieser Stelle allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihren Einsatz und die guten Leistungen, welche die Landesverwaltung im Berichtsjahr im Interesse der Bevölkerung unseres Landes wiederum mit Erfolg erbringen konnte.

Die Verwaltung ist bestrebt, auch zukünftig für die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger offen zu sein und einen einfachen und schnellen Zugang zu ihren Diensten sicherzustellen.

Dr. Hermann Berger
Generaldirektor

Bozen, 25. Juni 2011

Un altro importante pilastro nell'ambito dell'abbattimento della burocrazia è consistito nell'introduzione dell'uso dei sistemi informatici per eseguire i pagamenti provinciali. Grazie all'implementazione dei pagamenti online una grande mole di materiale cartaceo è diventato superfluo.

Inoltre, con l'introduzione dell'eProcurement si è sostituito il processo tradizionale degli appalti, cartaceo e oneroso, con la forma telematica che utilizza internet come piattaforma elettronica. Il processo d'acquisto è accelerato e la trasparenza è aumentata.

La presente relazione offre anche quest'anno un dettagliato quadro delle prestazioni e dei servizi espletati dall'amministrazione lo scorso anno. Ciò testimonia la volontà dell'amministrazione di sviluppare trasformazioni positive e chiaramente riconoscibili.

In un'ottica di approccio innovativo, tenendo anche conto dei possibili risparmi, la Relazione sull'attività dell'amministrazione provinciale non verrà più prodotta nella sua versione cartacea, bensì sarà sempre rintracciabile online sulle pagine internet della Provincia.

Ringrazio tutte le collaboratrici e tutti i collaboratori per l'impegno profuso; hanno agito con grande professionalità permettendo all'amministrazione di offrire, anche nel 2010, prestazioni e servizi adeguati e rispondenti alle aspettative della collettività.

L'Amministrazione si impegna anche in futuro ad essere sensibile e aperta alle esigenze dei cittadini garantendo loro un accesso facile e veloce ai propri servizi.

Dott. Hermann Berger
Direttore generale

Bolzano, 25 giugno 2011

Allgemeine Bemerkungen Avvertenze

Geschlechtergerechter Sprachgebrauch

Die Entscheidung, einen geschlechtergerechten Sprachgebrauch anzuwenden, blieb den einzelnen Abteilungen überlassen. Das ASTAT hat hierzu keine Korrekturen vorgenommen.

Utilizzo di un linguaggio femminile

La decisione riguardo all'utilizzo delle forme distinte maschile e femminile è stata lasciata alla responsabilità delle singole ripartizioni. L'ASTAT quindi non ha operato alcuna revisione al riguardo.

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

Linie (-): das Merkmal existiert nicht;

Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adottati i seguenti segni convenzionali:

Linea (-): quando il fenomeno non esiste;

Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Häufige Abkürzungen

DPR	Dekret des Präsidenten der Republik
ESF	Europäischer Sozialfonds
Gv.D.	Gesetzesvertretendes Dekret
L.G.	Landesgesetz
LH	Landeshauptmann
SB	Südtiroler Sanitätsbetrieb
SIAG	Südtiroler Informatik AG
VZE	Vollzeitarbeitseinheit

Sigle frequenti

DPR	Decreto del Presidente della Repubblica
FSE	Fondo Sociale Europeo
D.Lgs.	Decreto legislativo
L.P.	Legge Provinciale
PP	Presidente della Provincia
AS	Azienda Sanitaria dell' Alto Adige
IAA	Informatica Alto Adige SpA
ULA	Unità di lavoro a tempo pieno

Einleitung Introduzione

1. Die Aufbauorganisation der Südtiroler Landesverwaltung

Laut Landesgesetz Nr. 10/92, dem so genannten Führungsgesetz, fußen der Aufbau und die Tätigkeit der Landesverwaltung auf folgenden Grundsätzen:

- Klarheit und Transparenz,
- klare Verteilung der Befugnisse zwischen der politischen und der administrativen Führung,
- Flexibilität der Führungsstrukturen,
- Zweckmäßigkeit und Wirtschaftlichkeit der Verwaltung sowie Vereinfachung und Öffentlichkeit der Verfahren.

Die Führungsebenen

Die politische Ebene der Aufbaustruktur, die **Landesregierung**, setzt sich aus dem Landeshauptmann und acht Landesräten zusammen, wobei der Landeshauptmann und fünf Landesräte der deutschen, zwei Landesräte der italienischen und ein Landesrat der ladinischen Sprachgruppe angehören. Ein Mitglied der Landesregierung ist eine Frau.

Die **Landesverwaltung im engeren Sinne** wird in drei Führungsebenen gegliedert:

1. Führungsebene: Generaldirektion, 9 Ressorts und 3 Schulämter,
2. Führungsebene: 42 Abteilungen; 3 Kindergarteninspektorate,
3. Führungsebene: 207 Ämter, 23 Berufsschul- und 12 Kindergarteninspektionen.

1. La struttura dell'Amministrazione provinciale

Secondo la legge provinciale n. 10/92, le attività dell'Amministrazione provinciale e la sua stessa struttura sono improntate ai seguenti principi fondamentali:

- chiarezza e trasparenza,
- chiara suddivisione delle competenze tra il livello politico e quello amministrativo,
- flessibilità delle strutture dirigenziali,
- efficacia ed economicità della gestione nonché semplificazione e pubblicità delle procedure.

I livelli dirigenziali

Il livello politico dell'organizzazione, la **Giunta provinciale**, è costituita dal Presidente della Provincia e da otto Assessori, di cui il Presidente e cinque Assessori appartenenti al gruppo linguistico tedesco, due a quello italiano e uno al gruppo linguistico ladino. Un componente della Giunta è una donna.

L'**Amministrazione provinciale in senso stretto** si articola in tre livelli dirigenziali:

- I livello dirigenziale: direzione generale, 9 dipartimenti e 3 intendenze scolastiche,
- II livello dirigenziale: 42 ripartizioni; 3 ispettorati scuole materne,
- III livello dirigenziale: 207 uffici, 23 direzioni di scuole professionali e 12 direzioni di scuole materne.

Die Führungskräfte

Am 01.11.2010 waren 291 Führungskräfte (davon 28 geschäftsführend) im Dienst. Zwei Abteilungs-
direktionen und zwei Amtsdirektionen blieben unbe-
setzt.

I dirigenti

Al 01.11.2010 erano in servizio 291 dirigenti (di cui
28 persone erano direttori/direttrici reggenti). Due
direzioni di ripartizione e due direzioni d'ufficio
erano vacanti.

	Sprachgruppe Gruppo linguistico			Geschlecht sesso		Führungs- kräfte Dirigenti	Geschäfts- führende Direktor/innen Direttori regenti	Freie Stellen Posti vacanti	Stellen insg. Posti in totale
	deutsch tedesco	italienisch italiano	ladinisch ladino	weiblich femmine	männlich maschi				
Generaldirektor Direttore generale				-	1	1	-	-	1
Ressortdirektoren Direttori di dipartimento				2	7	9	-	-	9
Schulamtsleiter Intendenti scolastici				1	2	3	-	-	3
Kindergarteninspektor. Ispett. scuola materna				3	-	3	-	-	3
Abteilungsdirektoren Direttori di ripartizione	25	9	3	3	34	(a) 37	3	2	42
Amtsdirektoren Direttori d'ufficio	120	52	5	46	131	(b) 177	20	2	201
Berufsschuldirektoren Dir. di scuola prof.	14	5	1	6	14	(c) 20	2	-	23
Museumsdirektoren Dirett. di musei	4	-	2	2	4	6	-	-	6
Kindergartendirektoren Dir. di scuola materna	7	2	-	7	2	9	3	-	12
Insgesamt Totale				70	195	265	28	4	300

(a) Drei Abteilungsdirektionen wurden geschäftsführend geleitet. Zwei Abteilungsdirektionen blieben unbesetzt.
Tre direttori d'ufficio sostituiti avevano l'incarico di una ripartizione. Due direzioni di ripartizione erano vacanti.

(b) Eine Amtsdirektion wurde vom Abteilungsdirektor in Doppelfunktion geführt. 21 Ämter wurden geschäftsführend geleitet. Ein Amtsdirektor leitete geschäftsführend ein zweites Amt. Zwei Amtsdirektionen waren unbesetzt.
Una direzione d'ufficio era sotto la responsabilità del relativo direttore di ripartizione. Per 21 direzioni d'ufficio l'incarico era affidato ad un reggente. Un direttore d'ufficio aveva l'incarico di direttore reggente di un secondo ufficio. Due direzioni d'ufficio erano vacanti.

(c) Vier Berufsschulen wurden geschäftsführend geleitet, wobei eine geschäftsführende Berufsschuldirektorin für zwei Berufsschulen verantwortlich war.
Per quattro scuole professionali la direzione era affidata ad un direttore o direttrice reggente, tra cui una direttrice aveva la responsabilità per due scuole professionali.

In der Tabelle nicht enthalten sind der Kabinettschef sowie die Koordinatoren und die Direktoren der Hilfskörperschaften des Landes.
Non sono stati presi in considerazione il Capo di gabinetto, nonché le coordinatrici e i coordinatori ed i/direttori/direttrici degli enti strumentali provinciali.

2. Die Personalsituation zum 31.12.2010

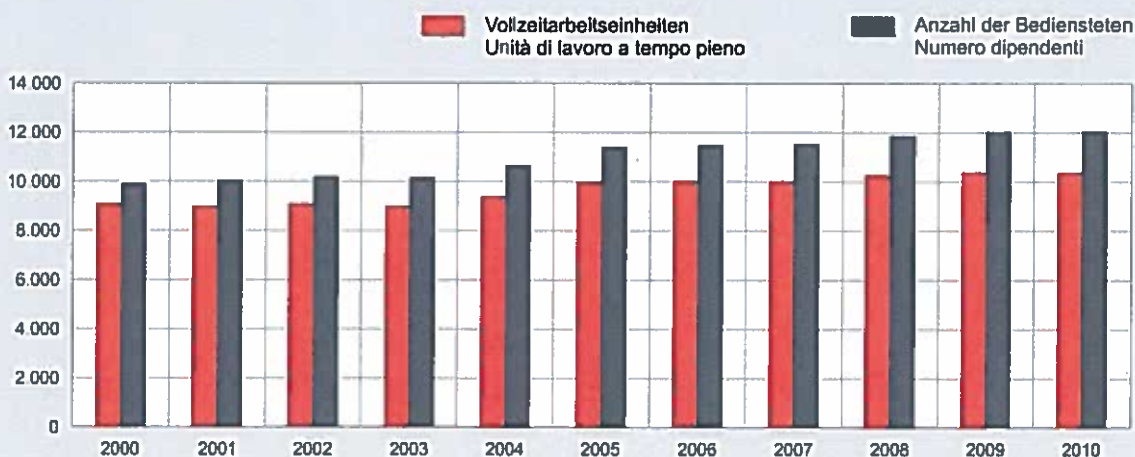
Die Anzahl der Bediensteten in der Landesverwaltung Ende 2010 betrug 12.036 Personen. Um die reale Beschäftigungssituation abzubilden wird nicht die Anzahl der Beschäftigten herangezogen, jedoch werden alle Teilzeitstellen in **Vollzeitarbeits-einheiten (VZE)** umgerechnet und dann zu den Vollzeitstellen hinzugerechnet. Ende 2010 weist die Landesverwaltung also einen Beschäftigungsstand von 10.381 Vollzeitarbeits-einheiten auf.

2. La situazione del personale al 31.12.2010

Il numero dei dipendenti Provinciali alla fine dell'anno 2010 era 12.036 persone. Per indicare la situazione reale bisogna convertire i rapporti di lavoro a tempo parziale in **unità di lavoro a tempo pieno (ULA)** e successivamente sommarli ai rapporti di lavoro effettivamente a tempo pieno. Alla fine dell'anno 2010 le unità di lavoro a tempo pieno nell'Amministrazione provinciale ammontano a 10.381 unità.

Bedienstete der Südtiroler Landesverwaltung: Anzahl der Bediensteten und Vollzeitarbeits-einheiten - 2000-2010

Dipendenti della Provincia Autonoma di Bolzano: Numero dipendenti ed Unità di lavoro a tempo pieno - 2000-2010



© astat 2011 - sr

Von den insgesamt 10.381 Vollzeitarbeits-einheiten sind 9.495,94 effektiv im Dienst und 825,16 in Wartestand (Mutterschaft, sonstiger Wartestand oder Krankheit mit Gehaltsreduktion).

Delle 10.381 unità di lavoro a tempo pieno, 9.495,94 sono dipendenti effettivamente in servizio e altri 825,16 ULA sono in aspettativa (maternità, altre aspettative o malattia con riduzione dello stipendio).

**Die Personalsituation von 2000-2010
(zum 31.12.)**

**Situazione del personale dal 2000-2010
(al 31.12.)**

JAHR ANNO	Vollzeitarbeitseinheiten Unità di lavoro a tempo pieno		Bedienstete Dipendenti	
	Landesverwaltung Amministrazione provinciale	Sonderverwaltungen Aziende speciali (a)	Landesverwaltung Amministrazione provinciale	Sonderverwaltungen Aziende speciali (a)
2000	8 924	232	9 920	254
2001	8 965	202	10 029	221
2002	9 068	200	10 187	218
2003	8 985	200	10 141	224
2004	9 385	205	10 651	230
2005	9 975	206	11 394	230
2006	10 013	210	11 471	233
2007	10 007	212	11 534	235
2008	10 270	214	11 864	240
2009	10 384	210	12 019	237
2010	10 381	219,5	12 036	246

(a) Rundfunkanstalt Südtirol (RAS), Institut für den sozialen Wohnbau
Radiotelevisione azienda speciale, Istituto per l'edilizia sociale

**Die Personalsituation zum 31.12.2010 nach
Funktionsebene**

**Situazione del personale al 31.12.2010 per livello
funzionale**

FUNKTIONSEBENE LIVELLO FUNZIONALE	Bedienstete Dipendenti		
	insgesamt totale	davon Frauen di cui donne	Frauenanteil Quota donne
I.	36	34	94,4%
II.	1.771	1.345	75,9%
III.	439	31	7,1%
IV.	1.778	1.340	75,4%
V.	1.080	699	64,7%
VI.	3.749	2 843	75,8%
VII.	1.117	558	50,0%
VIII.	1.815	1.186	65,3%
IX. +	251	67	26,7%
Insgesamt / Totale	12.036	8.103	67,3%
Insgesamt Vollzeitarbeitseinheiten Totale Unità di lavoro a tempo pieno	10.381	6.594	63,5%

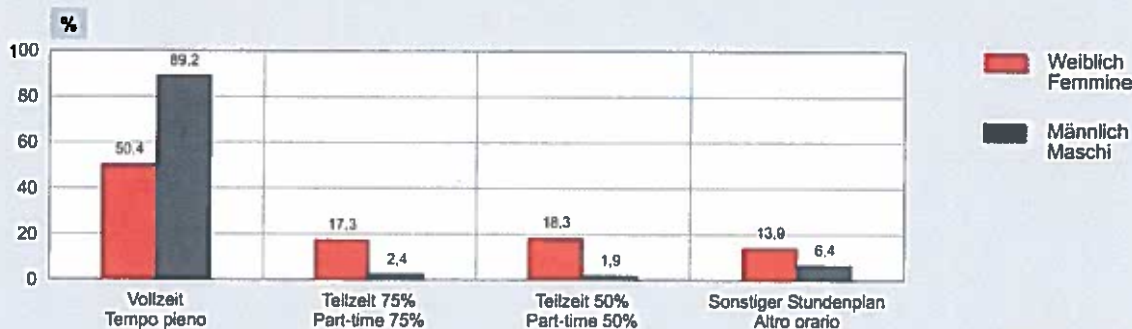
Von den 12.036 Bediensteten der Landesverwaltung sind 8.103 von Frauen. Dies entspricht einem Anteil von 67,3%. (2009: 66,9%; 2008: 66,4%; 2007: 66,0%; 2006: 65,4%)

Degli 12.036 dipendenti dell'Amministrazione provinciale, 8.103 sono donne, ovvero una quota del 67,3% (2009: 66,9%; 2008: 66,4%, 2007: 66,0%; 2006: 65,4%).



Vollzeit- und teilzeitbeschäftigtes Personal in Prozenten - 2010

Percentuale di personale a tempo pieno o part-time - 2010



© astat 2011 - sr

Hauptverwaltung: vollzeit- und teilzeitbeschäftigtes Personal in Prozenten - 2005-2010

Amministrazione primaria: percentuale di personale a tempo pieno o part-time - 2005-2010

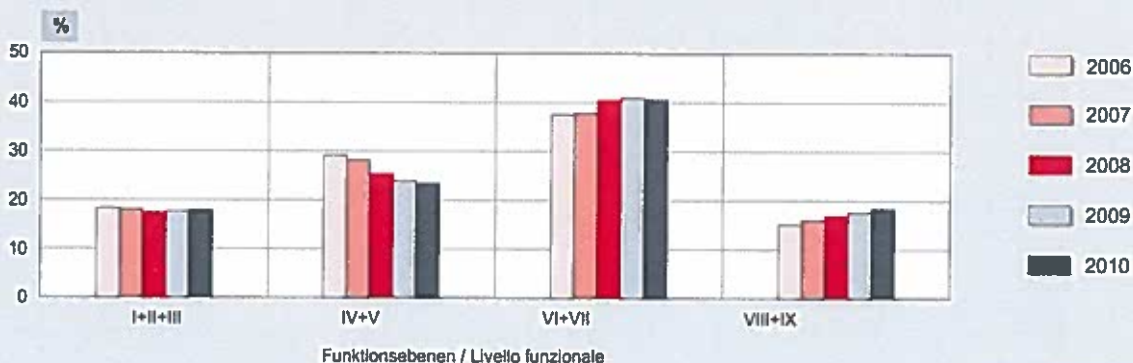
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
Vollzeit	77,3	76,5	76,3	75,7	75,6	74,3	Tempo pieno
Teilzeit 75%	11,0	12,0	12,4	12,9	13,5	14,1	Part-time 75%
Teilzeit 50%	10,3	10,3	10,3	10,3	9,9	8,0	Part-time 50%
Andere Arbeitszeit	1,4	1,1	1,0	1,1	1,0	3,6	Altro orario di lavoro

In der Hauptverwaltung, d.h. in den Abteilungen und Ämtern, machen die Bediensteten mit Vollzeitstellen 74,3% des Personals aus; somit sind sie weiterhin rückläufig. Deutlich angestiegen ist der Anteil neben dem Teilzeitpersonal 75%, auch jener mit anderem Stundenplan.

Nell'amministrazione primaria, ovvero nelle ripartizioni e negli uffici, gli occupati a tempo pieno sono il 74,3% del totale, quota in continua diminuzione. In forte crescita la percentuale di personale che fruisce di un altro orario di lavoro, dopo dalla quota standard 75%.

Vollzeitarbeitseinheiten nach Funktionsebenen - 2006-2010

Unità di lavoro a tempo pieno per livello funzionale - 2006-2010



© astat 2011 - sr



Diese Grafik veranschaulicht die prozentuellen Anteile der Landesbediensteten gegliedert nach Funktionsebenen.

Der Proporz in der Südtiroler Landesverwaltung

Eine Unterteilung nach Sprachgruppen bei den Stellenplänen, für welche die Anwendung des Sprachgruppenproporzes vorgesehen ist, ergibt folgendes Bild: 2.947 (70,05%) Vollzeitarbeitseinheiten gehören der deutschen Sprachgruppe an, 1.106 (26,29%) der italienischen und 153 (3,64%) der ladinischen.

Der amtliche Sprachgruppenproporz laut Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung 2001 wurde weitgehend eingehalten.

Der Proporz in der Südtiroler Landesverwaltung zum 31.12.2010 (a)

FUNKTIONSEBENE QUALIFICA FUNZIONALE	Vollzeitarbeits- einheiten (b) Unità di lavoro a tempo pieno (b)	Sprachgruppe (b) Gruppo linguistico (b)		
		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino
I.	28	13	14	1
II.	116	69	43	4
III.	375	303	50	21
IV.	586	448	125	13
V.	704	462	225	17
VI.	1.069	781	244	43
VII.	342	214	115	13
VIII.	743	500	211	32
IX. +	245	157	79	9
Insgesamt Totale	4.207	2.947	1.106	153
In Prozent Distribuzione percentuale	100,00	70,05	26,29	3,64
Stellenkontingent Posti in organico	4.294,50	2.969,65	1.136,75	187,57
Sprachgruppenproporz - Volkszählung 2001 Proporzionale linguistica - Censimento 2001	100,00	69,15	26,47	4,37

(a) In dieser Übersicht werden nur jene Stellenpläne berücksichtigt, für welche die Berechnung des ethnischen Proporz Anwendung findet. Gemäß Landesgesetz vom 18. Oktober 1988, Nr. 40, dürfen die Vollzeitarbeitseinheiten nachfolgender Sonderstellenpläne nicht in die Berechnung des ethnischen Proporz einbezogen werden:

Nel presente prospetto vengono prese in considerazione solo le piante organiche, per le quali trova applicazione il calcolo della proporzionale etnica. In base alla legge provinciale del 18 ottobre 1988, n. 40, le unità di lavoro a tempo pieno delle seguenti piante organiche speciali non vengono inserite nel calcolo della proporzionale linguistica:

- Bäuerliche Berufsertüchtigung
- Personal der Schulverwaltung
- Personal der Berufsausbildung (deutsch und ladinisch)
- Personal der Berufsausbildung (italienisch)
- Personal der Kindergärten
- Erzieher und Betreuer von Menschen mit Behinderung
- Deutsches und ladinisches Musikinstitut
- Italienisches Musikinstitut
- addestramento professionale agricolo
- personale dell'amministrazione scolastica
- personale della formazione professionale (tedesca e ladina)
- personale della formazione professionale (italiana)
- personale degli asili
- educatori e assistenti di persone disabili
- Istituto musicale in lingua tedesca e ladina
- Istituto musicale in lingua italiana

(b) Aufgrund der Rundung der Einzelwerte kann es vorkommen, dass deren Summe nicht mit dem Gesamtwert in der Zeile „Insgesamt“ übereinstimmt. In seguito all'arrotondamento dei valori singoli, può essere che la loro somma non corrisponda al valore complessivo indicato al rigo "Totale".



3. Landeshaushalt 2010

Im Jahr 2010 wurden von der Landesverwaltung Ausgaben in Höhe von 5.384 Millionen Euro zweckgebunden. Die festgestellten Einnahmen des Jahres 2010 betrugen 5.362 Millionen Euro, was einem Passivsaldo der Kompetenzgebarung in Höhe von 22 Millionen Euro entspricht.

Die Einnahmen der Landesverwaltung bestehen größtenteils aus abgetretenen Anteilen der staatlichen Abgaben, aus Landesabgaben und aus Zuweisungen des Staates, der Region oder der Europäischen Union. In diesen Einnahmekapiteln wurden im Jahr 2010 insgesamt 4.547 Millionen Euro festgestellt. Die zweckgebundenen Ausgaben lassen sich in laufende Ausgaben (3.542 Millionen Euro), Investitionsausgaben (1.207 Millionen Euro), Ausgaben für die Tilgung von Darlehen und Anleihen (22 Millionen Euro) und Ausgaben für Sonderbuchführungen (613 Millionen Euro) unterteilen.

Festgestellte Einnahmen und Ausgabenzweckbindungen der Landesverwaltung im Jahr 2010

Festgestellte Einnahmen (in Millionen Euro) Entrate accertate (in milioni di euro)	
• Vom Staat abgetretene Abgaben, Landesabgaben und Zuweisungen des Staates, der Region und der EU Tributi devoluti dallo Stato, tributi provinciali e trasferimenti da parte di Stato, Regione e UE	4.547
• Vermögenserträge, Erträge der Körperschaften und Betriebe des Landes und andere Erträge Rendite patrimoniali, rendite degli enti e delle aziende della Provincia, altre rendite	123
• Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern, aus Kapitalzuweisungen und Kreditrückerstattungen Entrate derivanti dall'alienazione di beni patrimoniali, dai trasferimenti in conto capitale e dalla riscossione di crediti	79
• Einnahmen aus Darlehen Entrate da mutui	0
• Einnahmen aus Sonderbuchführungen Entrate da contabilità speciali	613
Insgesamt Totale	5.362

3. Bilancio provinciale 2010

Nel 2010 l'Amministrazione provinciale ha assunto impegni di spesa per un importo di 5.384 milioni di euro. Le entrate accertate del 2010 sono state pari a 5.362 milioni di euro, con un conseguente saldo passivo della gestione di competenza pari a 22 milioni di euro.

Le entrate dell'Amministrazione provinciale sono costituite per la maggior parte dalle quote devolute di tributi statali, dalla riscossione di tributi provinciali e da trasferimenti da parte di Stato, Regione ed Unione Europea. In questi capitoli di entrata è stato accertato nel 2010 un importo complessivo di 4.547 milioni di euro. Le spese impegnate si suddividono in spese correnti (3.542 milioni di euro), investimenti (1.207 milioni di euro), spese per rimborsi di mutui e prestiti (22 milioni di euro) e spese per contabilità speciali (613 milioni di euro).

Entrate accertate e impegni di spesa della Provincia autonoma di Bolzano nel 2010

Eingegangene Ausgabenzweckbindungen (in Millionen Euro) Impegni di spesa assunti (in milioni di euro)	
• Laufende Ausgaben Spese correnti	3.542
• Investitionsausgaben Investimenti	1.207
• Ausgaben für die Tilgung von Darlehen und Anleihen Rimborsi di mutui e prestiti	22
• Ausgaben für Sonderbuchführungen Spese per contabilità speciali	613
Insgesamt Totale	5.384

4. Die Prüfstelle

Die Prüfstelle erfüllt typische Aufgaben der internen Revision. Sie ist strukturell der Generaldirektion zugeordnet, funktionell jedoch unabhängig. Die typischen institutionellen Aufgaben der Prüfstelle sind:

- Prüfungen hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungstätigkeit;
- die Bewertung von Führungskräften;
- Gutachten für die wirtschaftliche Einstufung von Verwaltungseinheiten.

Die Prüfstelle erhebt, untersucht und überprüft die Verwaltungstätigkeit, zeigt Schwachstellen auf und schlägt Verbesserungsmaßnahmen vor.

A) Institutionelle Tätigkeiten

- Analyse der Jahresarbeitsprogramme und Zielvereinbarungen der Landesverwaltung.
- Verleihung des Attributs „ausgezeichnet“ an Amtsdirektoren
- Gutachten bei negativer Beurteilung eines Amts- bzw. Abteilungsleiters.
- Gutachten betreffend die Festlegung der Höhe der Funktionszulage für einzelne Führungsstrukturen.
- Jahrestätigkeitsbericht der Prüfstelle.

B) Prüfungen im Jahr 2010

- Betriebsprüfung in der Abteilung „Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster“;
- Prüfung der Effizienz im Amt für Personalentwicklung;
- Anwendung der Bestimmungen im Datenschutz;
- E-Government-Anwendungen in der Landesverwaltung;
- Querschnittsprüfung, betreffend die Kommunikationspolitik der Landesverwaltung;
- Sonderprüfung im Auftrag des Generaldirektors: Personalbedarf und Öffnungszeiten des Heimes „Damiano Chiesa“.

C) Beratung und Supporttätigkeit

- Aufbau eines internen Kontrollsystems

4. Il Nucleo di Valutazione

Il Nucleo di valutazione svolge i compiti tipici della revisione interna. Esso è istituito presso la Direzione generale ed opera in posizione di autonomia funzionale. I compiti istituzionali del Nucleo di valutazione sono:

- verifiche sull'economicità e sulla legittimità dell'operato dell'Amministrazione;
- valutazione dei dirigenti;
- pareri riguardanti l'inquadramento economico di strutture amministrative.

Il Nucleo di valutazione verifica e controlla l'azione amministrativa, rileva i punti deboli e propone misure correttive.

A) Attività istituzionali

- Analisi del programma di lavoro e dei relativi obiettivi dell'Amministrazione provinciale.
- Conferimento del giudizio „eccellente“ a direttori d'ufficio.
- Parere in caso di valutazione negativa di un direttore d'ufficio o di ripartizione.
- Parere per la determinazione dell'indennità di funzione a singole strutture dirigenziali.
- Relazione sull'attività annuale del Nucleo di valutazione.

B) Controlli eseguiti nell'anno 2010

- Controllo aziendale presso la ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano;
- Controllo di efficienza nell'ufficio per lo sviluppo del personale;
- Applicazione della normativa sulla privacy
- E-Government - Applicazioni nella pubblica amministrazione;
- Controllo trasversale riguardo la comunicazione politica della Pubblica Amministrazione
- Controllo su incarico del Direttore Generale: il fabbisogno di personale e i tempi di apertura del Convitto „Damiano Chiesa“

C) Attività di consulenza e supporto

- Implementazione di un sistema di controllo interno

D) Prüfbehörde für EU-Programme

Die Prüfstelle wurde von der Landesregierung zur Prüfbehörde der EU-Strukturfondsprogramme ernannt.

Die Prüfbehörde „Autorità di Audit“ ist von der EU-Kommission in eine unabhängige Behörde umgewandelt worden. Sie hat die Aufgabe, die Effizienz und die Funktionalität der anderen beiden Behörden (Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde) sowie die Korrektheit der getätigten Ausgaben zu überprüfen und der EU-Kommission einen entsprechenden Bericht vorzulegen.

Die Prüfbehörde ist für ihr Handeln direkt der EU-Kommission verantwortlich. Sie wird kontinuierlichen „Audits“ unterzogen.

Die Organisation, die Prüftätigkeit und das Berichtswesen der Prüfbehörde sind von strengen Vorgaben der EU-Behörden bestimmt.

1. EU-Finanzierungsperiode 2000-2006 - Abschlussbericht und Gutachten REG. 438/2001
 - INTERREG III Italien-Österreich
 - INTERREG III Italien-Schweiz
 - LEADER+
 - EFRE
 - ESF
2. EU-Finanzierungsperiode 2007-2013: Die Prüfstelle hat in der Funktion der Prüfbehörde 2. Grades folgende Prüfungen durchgeführt:
 - zwei Systemprüfungen bei der Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde
 - 27 Projektprüfungen im Programm ESF
 - fünf Projektprüfungen im Programm INTERREG IV. I-A
 - eine Projektprüfung im Programm INTERREG IV. I-CH
 - fünf Projektprüfungen im Programm EFRE.

D) Autorità di Audit per i programmi UE

Il Nucleo di valutazione è stato nominato dalla Giunta provinciale "Autorità di Audit" per i programmi europei.

L'Autorità di Audit viene vista dalla Commissione Europea come un'autorità indipendente. L'Autorità di Audit ha il compito di verificare l'efficienza e la funzionalità delle altre due Autorità, (Autorità di gestione e di certificazione), di controllare la correttezza della relativa spesa e di presentare alla Commissione Europea un rapporto annuale di controllo e un parere sulla regolarità della spesa.

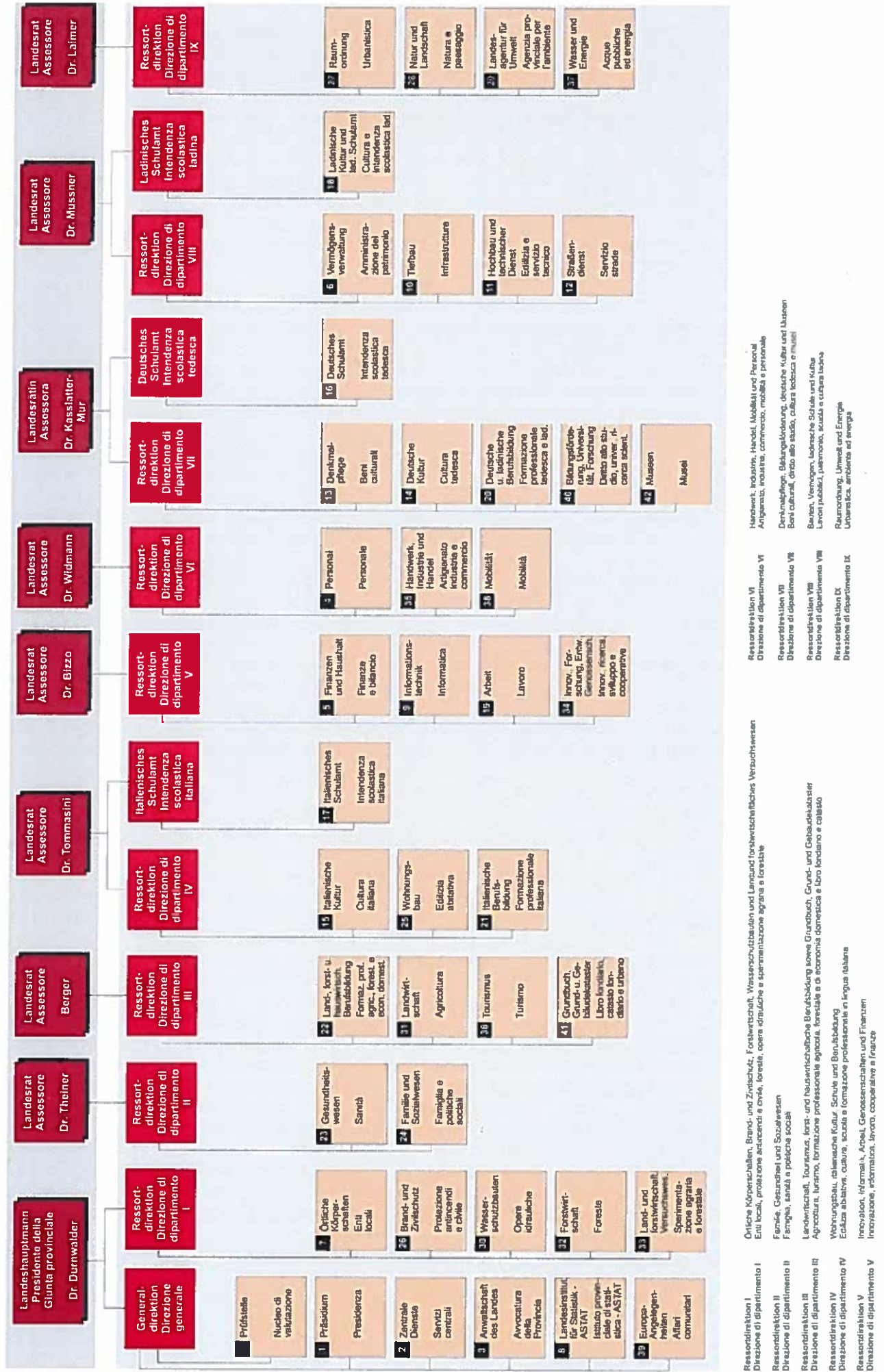
La Commissione Europea vigila direttamente sull'operato dell'Autorità di Audit che è soggetta a continui "audits".

L'organizzazione, l'attività di verifica e la reportistica dell'Autorità di Audit sono dettate da rigorose direttive predisposte dalle Autorità comunitarie competenti.

1. Periodo di finanziamento 2000-2006 UE - Relazione finale e parere REG. 438/2001
 - INTERREG III Italia-Austria
 - INTERREG III Italia-Svizzera
 - LEADER+
 - FESR
 - FSE
2. Periodo di finanziamento UE 2007-2013: Il Nucleo di valutazione ha eseguito in funzione di autorità di audit 2° grado i seguenti controlli:
 - 2 controlli di sistema presso l'autorità di gestione e certificazione
 - 27 controlli delle operazioni per il programma FSE
 - 5 controlli delle operazioni per il programma INTERREG IV. I-A
 - 1 controlli delle operazioni per il programma INTERREG IV. I-CH
 - 5 controlli delle operazioni per il programma FESR.

GRAPHISCHE DARSTELLUNG DER LANDESVERWALTUNG

RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DELL'AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE



Handwerk, Industrie, Handel, Mobilität und Personal
Artigianato, industria, commercio, mobilità e personale

Denkmalpflege, Bildungsbildung, deutsche Kultur und Museen
Beni culturali, diritto allo studio, cultura tedesca e musei

Beruf, Vermögen, ladnische Schule und Kultur
Lavori pubblici, patrimonio, scuola e cultura ladina

Raumordnung, Umwelt und Energie
Urbanistica, ambiente ed energia

Ressortdirektion VI
Divisione di dipartimento VI

Ressortdirektion VII
Divisione di dipartimento VII

Ressortdirektion VIII
Divisione di dipartimento VIII

Ressortdirektion IX
Divisione di dipartimento IX

Ressortdirektion X
Divisione di dipartimento X

Ressortdirektion XI
Divisione di dipartimento XI

Ressortdirektion XII
Divisione di dipartimento XII

Ressortdirektion XIII
Divisione di dipartimento XIII

Ressortdirektion XIV
Divisione di dipartimento XIV

Ressortdirektion XV
Divisione di dipartimento XV

Ressortdirektion XVI
Divisione di dipartimento XVI

Ressortdirektion XVII
Divisione di dipartimento XVII

Ressortdirektion XVIII
Divisione di dipartimento XVIII

Ressortdirektion XIX
Divisione di dipartimento XIX

Ressortdirektion XX
Divisione di dipartimento XX